



**OSVĚDČENÍ ÚŘEDNÍ PROHLÍDKY MASA
PRO VÝVOZ ČERSTVÉHO MASA A VEDLEJŠÍCH MASNÝCH VÝROBKŮ
Z ČESKÉ REPUBLIKY DO SPOJENÝCH STÁTŮ AMERICKÝCH
OFFICIAL MEAT-INSPECTION CERTIFICATE FOR FRESH MEAT AND MEAT
BYPRODUCTS EXPORTED
FROM THE CZECH REPUBLIC INTO THE UNITED STATES OF AMERICA**

**ORIGINÁL
ORIGINAL**

**OSVĚDČENÍ ÚŘEDNÍ PROHLÍDKY MASA PRO ČERSTVÉ MASO A VEDLEJŠÍ MASNÉ
VÝROBKY
OFFICIAL MEAT-INSPECTION CERTIFICATE FOR FRESH MEAT AND MEAT BYPRODUCTS**

Pořadové číslo osvědčení:
Serial number of the certificate:

- 1.1 Jméno a adresa odesílatele:
Name and address of consignor:
- 1.2 Jméno a adresa příjemce:
Name and address of consignee:
- 1.3 Místo určení:
Destination:
- 1.4 Veterinární schvalovací číslo vyvážejícího závodu:
Veterinary approval number of the exporting establishment:
- 1.5 Dopravní prostředky (číslo železničního vagonu, nákladního automobilu, kontejneru, letu, název lodi):
Means of transport (the number of the railway carriage, truck, container, flight-number, name of the ship):
- 1.6 Tranzitní země:
Countries of transit:
- 1.7 Místo (město a země) vydání osvědčení:
Place (city and country) where the certificate was issued:
- 1.8 Datum (měsíc, den, rok) vydání osvědčení:
Date (month, day, year) when the certificate was issued:

2. Identifikační značky produktů a kontejnerů:
Identification marks on products and containers:

2.1 Název nebo popisné označení produktu:
Name or descriptive designation of the product:

2.2 Datum výroby:
Date of production:

Druh produktu	Druh zvířat, ze kterých byl vyroben	Počet kusů nebo obalů (kontejnerů)	Čistá hmotnost (kg, libry (lb avdp) a unce (oz); libry a unce nevynechat)*
Kind of product	Species of livestock derived from	Number of pieces or containers	Net weight (kg, Avoirdupois pounds, ounces; the pounds (lb avdp) and ounces (oz) must not be omitted)*

*) Americké a evropské jednotky hmotnosti: 1 libra (lb avdp) = 16 uncí (oz) = 0,453 592 427 7 kg.
American and European weight units: 1 Avoirdupois pound (lb avdp) = 16 ounces (oz) = 0,453 592 427 7 kg.

Hmotnost musí být uváděna v librách a uncích. Kilogramy mohou být v osvědčení přidány k libráům a uncím, nikoliv však místo nich.

Weights must be identified in Avoirdupois pounds and ounces. Kilograms may be entered on the certificate in addition to pounds and ounces, but not in lieu of.

2.3 Způsob balení:
Type of package:

2.4 Číslo úřední plomby/pečeti:
Number of official seal:

2.5 Identifikační značka výrobce:
Identification mark of the producer:

2.6 Číslo šarže (nebo přepravní značka):
Batch number (or shipping mark):

3. Původ čerstvého masa a vedlejších masných výrobků (vhodných pro lidskou spotřebu)

Origin of the fresh meat and meat byproducts

3.1 Schvalovací číslo, název a adresa výrobního zařízení schváleného Státní Veterinární Správou České republiky pro vývoz:

Approval number, name and address of the producing establishment approved by the State Veterinary Administration of the Czech Republic for export:

3.2 Osvědčení bylo vydáno na základě následujících předvývozních osvědčení (v případě více než dvou osvědčení viz příložený seznam; příložený seznam je podepsán úředním veterinárním lékařem České republiky a tvoří nedílnou součást veterinárního osvědčení)¹:

The certificate is based on the following pre-export certificates (see attached list in case more than two certificates; the attached list is signed by the official veterinarian of the Czech Republic and constitutes an integral part of this certificate)¹:

Datum Date	Číslo Number	Země původu Country of origin	Správní území Administrative territory	Číslo schválení zařízení Approval number of the establishment	Název a množství (čistá hmotnost) produktu (kg, avdp lb, oz) * Name and quantity (net weight) of the product (kg, avdp lb, oz) *

*) Americké a evropské jednotky hmotnosti: 1 libra (lb avdp) = 16 uncí (oz) = 0,453 592 427 7 kg.
American and European units of weight: 1 Avoirdupois pound (lb avdp) = 16 ounces (oz)
= 0,453 592 427 7 kg.

4. Veterinární potvrzení o požitelnosti čerstvého masa a vedlejších masných výrobků / Veterinary certificate on suitability of the fresh meat and meat byproducts in food

Tímto potvrzují:
I hereby certify:

výše popsané čerstvé maso a vedlejší masné výrobky byly získány ze zvířat, u kterých byla v rámci porážky provedena veterinární prohlídka před poražením a po poražení v závodech, které mají osvědčení pro dovoz svých výrobků do Spojených států amerických, a že nebyly znehodnoceny nebo nesprávně označeny ve smyslu předpisů platných pro prohlídku masa podle Ministerstva zemědělství Spojených států amerických; s tímto masem a vedlejšími masnými výrobky bylo zacházeno podle hygienických předpisů platných v této zemi a také jinak vyhovují požadavkům, které jsou uvedeny ve Federálním zákoně o prohlídce masa a v příslušných předpisech.

the fresh meat and meat byproducts herein described were derived from livestock which received ante-mortem and post-mortem veterinary inspection at time of slaughter in plants certified for importation of their products into the United States and are not adulterated or misbranded as defined by the regulations governing

¹ Nehodící se škrtněte a potvrďte podpisem a razítkem.

Delete if not relevant and confirm by signature and stamp.

meat inspection of the U.S. Department of Agriculture; and that said products have been handled in a sanitary manner in this country and are otherwise in compliance with requirements equivalent to those in the Federal Meat Inspection Act and said regulations.

Místo
Place

Datum
Date

Podpis a titul (včetně elektronického podpisu) úředního veterinárního lékaře, jméno a funkce
hůlkovým písmem³:

Signature and title (including electronic signature) of the official veterinarian, name and position
in capital letters³:

Official stamp³:
Úřední razítko³:

³ Podpis a razítko musí být v barvě odlišné od barvy vytištěných údajů.

Signature and stamp must be in a different colour to that in the printed certificate.